



Spielanleitung • Instructions • Règle du jeu • Spelregels • Instrucciones • Istruzioni



*Meine ersten Spiele*



# Hanni Honigbiene



Hanna Honeybee • Abella l'abeille  
Hannie Honingbij • La abeja Adela • L'Ape Arianna

Copyright **HABA**<sup>®</sup> - Spiele Bad Rodach 2016

# Mis primeros juegos

## La abeja Adela

Dos juegos cooperativos con un dado de colores para 1 a 4 abejitas trabajadoras a partir de los 2 años.

**Autor:** Tim Rogasch  
**Ilustraciones:** frau annika  
**Duración de una partida:** de 5 a 10 minutos

### Contenido del juego

1 colmena (= inserto y parte inferior de la caja), 1 abeja Adela, 10 fichas de flores, 1 tarro de miel (= tablero), 1 dado, 1 instrucciones del juego

#### Queridos padres:

Nos alegra que hayan elegido este juego de la serie *Mis primeros juegos*. Se han decidido ustedes por el juguete correcto y con él van a abrirle a su hijo muchas perspectivas para desarrollarse jugando.

Estas instrucciones les ofrecen muchos consejos y sugerencias sobre cómo pueden ir descubriendo con su hijo el material de juego y emplearlo. Al jugar se fomentan diferentes capacidades y habilidades de su hijo: reconocer, nombrar, clasificar colores, motricidad fina, concentración y lenguaje.

Pero jugando lo que uno obtiene sobre todo es ¡mucho diversión! El aprendizaje se produce, por tanto, como de pasada y casi por sí solo.

Deseamos que lo pasen muy bien jugando juntos.

**Sus inventores para niños.**



ESPAÑOL



#### Atención:

¡Por favor, antes de jugar por primera vez, retiren con cuidado las fichas del cartón!  
Importante: deshágase inmediatamente de las partes restantes del cartón. Pueden formarse pequeñas piezas.



## Jugar libremente y descubrir detalles

En el juego libre, su hijo se entretiene con el material de juego. ¡Jueguen ustedes también! Exploren juntos las ilustraciones de la colmena (= caja), del tarro de miel y de las fichas de las flores. Antes de jugar por primera vez, hablen sobre la abeja Adela, sobre cómo vuela de flor en flor y recolecta el dulce néctar para llevarlo a la colmena. Pongan las fichas de las flores boca arriba al lado de la colmena y muestren a los niños que los mismos colores están en el dado. Practiquen cómo tirar el dado correctamente con su hijo y dejen que inserte en la colmena las fichas de las flores del color que indica el dado. Así se familiarizará con los nombres de los colores a la vez que aprende cómo funciona el mecanismo de la colmena: cuando se introduce una flor en la parte de arriba, por debajo sale una gota de miel.

Ustedes pueden formular preguntas acerca de los detalles que figuran en la colmena a los niños que sean algo mayores y que ya conozcan el material de juego. Algunos ejemplos: ¿Cuántas abejas vuelan alrededor de la colmena? ¿Has visto las mariquitas? ¿Cuántas mariquitas hay? ¿Dónde está la mariposa? ¿Dónde están las flores amarillas / de color rosa / etc.?



## Juego 1: Saludos dulces como la miel desde el campo de flores

Un juego cooperativo para recolectar la miel.

### Antes de comenzar

Abran la parte insertada y saquen el contenido del juego de la caja. Vuelvan a cerrar el inserto y coloquen la colmena en posición vertical para que todos los niños puedan verla y llegar bien a ella. Las 10 fichas se ponen con las flores boca arriba encima de la mesa. Tengan preparados el dado, la abeja Adela y el tarro de miel (= tablero).



ESPAÑOL

### Vamos a jugar

Los niños juegan en el sentido de las agujas del reloj. El niño que haya comido más recientemente pan con miel será el primero en lanzar el dado.

Pregunten al niño: *¿Qué muestra el dado?*

- **Un punto de color:**

*¿Cómo se llama este color?* Ayuden al niño si (todavía) no sabe la respuesta.  
*Vuela con la abeja Adela hasta una flor del mismo color. Coge la ficha y métela en la ranura superior de la colmena (la cara con la flor debe quedar boca arriba). ¡Mira qué pasa!* La ficha sale por la ranura inferior con el dibujo de una gota de miel en la cara de arriba.



Ahora tienes que colocar la ficha en una de las casillas libres del tablero (tarro de miel) con la gota de miel boca arriba.

Si ya no quedan fichas con flores de ese color, pasa a ser el turno del siguiente niño.

- **El símbolo de la flor:**

*Una flor ya no tiene néctar para la abeja Adela porque está marchita. Coge una ficha de flor cualquiera y ponla a un lado.* Esa ficha no puede utilizarse ya durante la partida.

A continuación es el turno del siguiente niño, que tirará el dado.

## Final del juego

Cuando los niños hayan colocado seis fichas de gotas de miel en el tarro de miel, habrán ganado conjuntamente con la abeja Adela.

En el caso de que se hayan retirado del juego tantas fichas que los niños no hayan podido recolectar seis fichas de miel, eso significa que no había bastante néctar para recolectar. Pero seguro que la próxima vez la abeja Adela y los niños tendrán más suerte. ¿Qué tal otra partidita?

ESPAÑOL





¡Alegrarse junto a otras personas nos hace fuertes emocionalmente y nos procura buen humor! Refuerza a los niños en su actividad y fomenta la cohesión en la familia o en el grupo en el que se juega.

## Juego 2: Las abejas trabajadoras buscan flores de colores

Un divertido juego de memoria.

### Antes de comenzar

Abran la placa insertada, saquen el contenido del juego de la caja, vuelvan a cerrar el inserto y coloquen la colmena en posición vertical para que todos los niños puedan verla y llegar bien a ella. Las 10 fichas se reparten encima de la mesa con la cara de la miel boca arriba. Tengan preparados también el dado, la abeja Adela y el tarro de miel (= tablero).

### Vamos a jugar

Los niños juegan en el sentido de las agujas del reloj. Comienza tirando el dado el niño que haya visto una abeja más recientemente.

#### Pregunte al niño: *¿Qué ha salido en el dado?*

- **Un punto de color:**

*¿Cómo se llama este color? Ayuden al niño si (todavía) no sabe la respuesta. Vuela con la abeja Adela hasta una ficha. Gira la ficha. ¿Es el mismo color el de la flor y el del dado?*

- **¡Sí!**

*Coge la ficha y métela en la ranura superior de la colmena (la cara con la flor debe estar boca arriba). ¡Mira qué pasa!*

La ficha sale por la ranura inferior con el dibujo de una gota de miel en la cara de arriba.

*Ahora debes colocar la ficha en una de las casillas libres del tablero (tarro de miel) con la gota de miel boca arriba.*

- **¡No!**

*Si dices bien el color de esta flor, puedes girar otra ficha de miel. Si el niño ya ha girado todas las fichas y no queda ninguna del color correspondiente, pasa a ser el turno del siguiente niño.*



ESPAÑOL

Si es necesario, se girarán las fichas de flor restantes y quedará la cara con la gota de miel boca arriba.

- **El símbolo de la flor:**

*No habrá bastante néctar para la abeja Adela. Coge una ficha de miel cualquiera y ponla a un lado.* Esa ficha no puede utilizarse ya durante la partida.

A continuación será el turno del siguiente niño y tirará el dado.

## Fin del juego

Cuando los niños hayan colocado seis fichas de gotas de miel en el tarro de miel, habrán ganado conjuntamente con la abeja Adela.

En el caso de que se hayan retirado de la partida tantas fichas que los niños no hayan podido recolectar seis fichas de gotas de miel, eso significa que no había suficiente néctar. Pero seguro que la próxima vez la abeja Adela y los niños tendrán más suerte. ¿Queréis volver a intentarlo?

### Información sobre las abejas para niños mayores

Las abejas viven organizadas en una gran sociedad. Hay una reina, abejas macho (que se llaman zánganos) y abejas obreras que se encargan de varias tareas: están las abejas guardianas, las recolectoras y las trabajadoras, que se ocupan de todo lo que pasa dentro de la colmena. Las recolectoras no tienen un cubo para el néctar, sino que acumulan la dulce savia de las plantas en un saco de miel, también llamado estómago de miel. Al llegar a la colmena, escupen el néctar y las trabajadoras se lo guardan en su estómago de la miel. Luego se lo llevan hasta el panal donde depositan la miel procesada. Esta miel se utiliza para alimentar a las larvas (= abejas bebés) y sirve de sustento para toda la población de la colmena en invierno.

El apicultor puede "recolectar" la miel: extrae los panales de la colmena, retira la capa de cera del panal y vierte la miel con mucho cuidado, utilizando una máquina especial. Gracias al trabajo de los apicultores todos los golosos pueden disfrutar de una deliciosa merienda de pan con miel.

Las abejas y otros insectos son de vital importancia para la agricultura y las plantas de la naturaleza. Los árboles frutales, los campos de cereales y todas las plantas necesitan a las abejas para la polinización, ya que, cuando las abejas recolectan el néctar de las flores, llevan el polen de planta en planta. Esto es muy importante para que las plantas den frutos como manzanas, fresas, trigo u otros cereales.

Encontrarán más información en  
[www.haba.de/spielzeug/haba-erleben](http://www.haba.de/spielzeug/haba-erleben)

